

Synicem

CE
0318

CIMENTS OSSEUX
BONE CEMENTS





TYPE TYPE	VISCOSITÉ VISCOSITY	ANTIBIOTIQUE ANTIBIOTIC	PRÉSENTATION PRESENTATION	REF
Syncem1	HAUTE HIGH	-	20g-10ml	880018
			40g-20ml	880021
Syncem1G	HAUTE HIGH	GENTAMICINE GENTAMICIN	20g-10ml	880218
			40g-20ml	880223
Syncem3	BASSE LOW	-	40g-20ml	880305
			60g-30ml	880331
Syncem3G	BASSE LOW	GENTAMICINE GENTAMICIN	40g-20ml	880405
			60g-30ml	880433

Les ciments osseux **Synicem** sont des produits radiopaques à solidification spontanée, nécessaires pour le positionnement et la fixation de prothèses. Ils sont tous radiopaques avec du sulfate de baryum micro dispersé.

Synicem Bone Cements are radiopaque acrylic compounds of spontaneous solidification intended to fix prosthesis to the live bone. Radiopacity is achieved by micro dispersed Barium Sulfate granules.



Haute viscosité CIMENTES POUR APPLICATION MANUELLE

Synicem 1

- + Caractéristiques de manipulation excellentes.
- + Pénétration dans l'os et tension mécanique excellentes.

Synicem 1G (gentamicine)

- + Incorporation d'un antibiotique, sans qu'aucune des propriétés physiques (mélange, manipulation, application et insertion), ne soit modifiée.
- + Libération prolongée de l'antibiotique.
- + Concentration remarquable de l'antibiotique au niveau de l'os spongieux et cortical.

Présentation

Synicem 1 ciments, pour application manuelle se présentent dans un emballage contenant un sachet de poudre radio-opaque stérilisée par oxyde d'éthylène et une ampoule de liquide stérilisée par ultrafiltration.

High Viscosity MANUAL APPLICATION CEMENTS

Synicem 1

Manual application cements, were developed to achieve:

- + Effortless mixing: immediate homogeneity of dough.
- + Uniform dough properties during a longer working period.
- + Long working period with soft easy to use dough.
- + Short final hardening stage, minimizing prosthesis micro movements during setting.
- + Excellent bone filling and mechanical retention.
- + Homogeneous radiopacity.

Synicem 1G (gentamicin)

- + Addition of antibiotic does not affect physical, mixing, handling or insertion properties of the bone cement.
- + Extended antibiotic release.
- + Remarkable antibiotic concentration at spongy and cortical bone levels.

Presentation

Synicem 1 cements, for manual application, are available in a pouch containing an envelope with radiopaque powder sterilized by ethylene oxide, and an ampoule with liquid sterilized by ultrafiltration.



Basse viscosité CIMENTS POUR APPLICATION AVEC SERINGUE

Les ciments Syncem 3 pour application avec seringue sont de basse viscosité et possèdent donc d'excellentes propriétés de fluidité. Ils ont été conçus afin d'obtenir:

- + Un mélange facile à réaliser avec une parfaite homogénéité.
- + Une étape de fluidité prolongée, de basse viscosité, permettant ainsi une application facile avec seringue.
- + Une insertion excellente du ciment, qui permet d'assurer une mise en place fiable de la prothèse avec une fixation efficace à long terme.
- + Une durée de travail prolongée.
- + Une phase finale de durcissement courte, qui permet de réduire les risques de micromouvements de la prothèse lors du temps d'attente.
- + Une radio-opacité homogène.

Syncem 3

Il présente une phase de basse viscosité qui lui confère la fluidité nécessaire pour permettre une application avec seringue et pistolet.

Syncem 3G (gentamicine)

- + Incorporation d'un antibiotique, sans qu'aucune des propriétés physiques (mélange, manipulation, application et insertion), ne soit modifiée.
- + Libération prolongée de l'antibiotique avec efficacité maximale dès les 15 premiers jours après l'insertion.
- + Concentration remarquable de l'antibiotique au niveau de l'os spongieux et cortical.

Présentation

Syncem 3 ciments, pour application avec seringue, se présentent dans un emballage contenant un sachet de poudre radio-opaque stérilisée par oxyde d'éthylène et une ampoule de liquide stérilisé par ultrafiltration.

Low viscosity SYRINGE APPLICATION CEMENTS

Syncem 3 Syringe Application Bone Cements were developed to be used with any approved available syringe / gun system.

- + Effortless mixing, providing immediate homogeneity of mixture.
- + Easy application due to an extended low viscosity period.
- + Reliable prosthesis placement and long lasting fixation.
- + Short final hardening stage, minimizing prosthesis micro movements during setting.
- + Homogeneous radiopacity.

Syncem 3G (gentamicin)

- + Addition of antibiotic does not affect the physical, mixing, handling or insertion properties of the bone cement.
- + Extended antibiotic release.
- + Remarkable antibiotic concentration at spongy and cortical bone levels.

Presentation

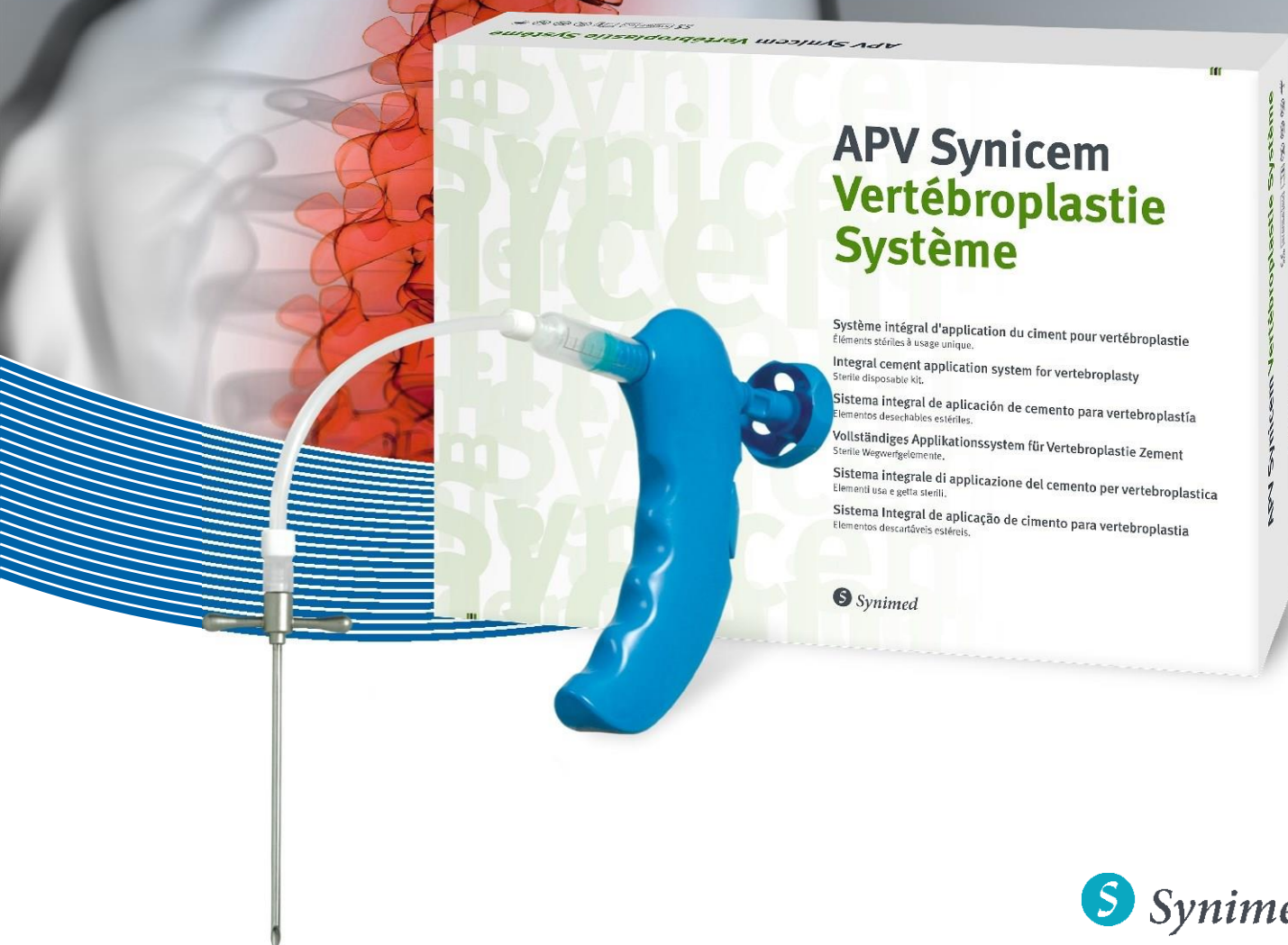
Syncem 3, syringe application bone cements, are available in a pouch containing an envelope with radiopaque powder sterilized by ethylene oxide, and an ampoule with liquid sterilized by ultrafiltration.



Synicem

VERTÉBROPLASTIE
VERTEBROPLASTY

CE
0318



APV Synicem Vertébroplastie Système

Système intégral d'application du ciment pour vertébroplastie
Éléments stériles à usage unique.

Integral cement application system for vertebroplasty
Sterile disposable kit.

Sistema integral de aplicación de cemento para vertebroplastia
Elementos desechables estériles.

Vollständiges Applikationssystem für Vertebroplastie Zement
Sterile Wegwerfgeräteelemente.

Sistema integrale di applicazione del cemento per vertebroplastica
Elementi usa e getta sterili.

Sistema Integral de aplicação de cimento para vertebroplastia
Elementos descartáveis estéreis.

 Synimed

 Synimed

APV SYNCICEM VERTÉBROPLASTIE SYSTÈME

SYSTÈME COMPLET POUR VERTÉBROPLASTIE ENTIÈREMENT JETABLE, CONTENANT :

- a) Pistolet jetable avec seringue de 10 ml.
- b) Aiguille pour ponction du corps vertébral avec un mandrin de: 2,4 mm x 100 mm / 3,0 mm x 100 mm et 150 mm.
- c) Raccord m/h Luer Lock.
- d) Spatule.
- e) Récipient pour le mélange.
- f) Canule d'aspiration.

Principaux avantages:

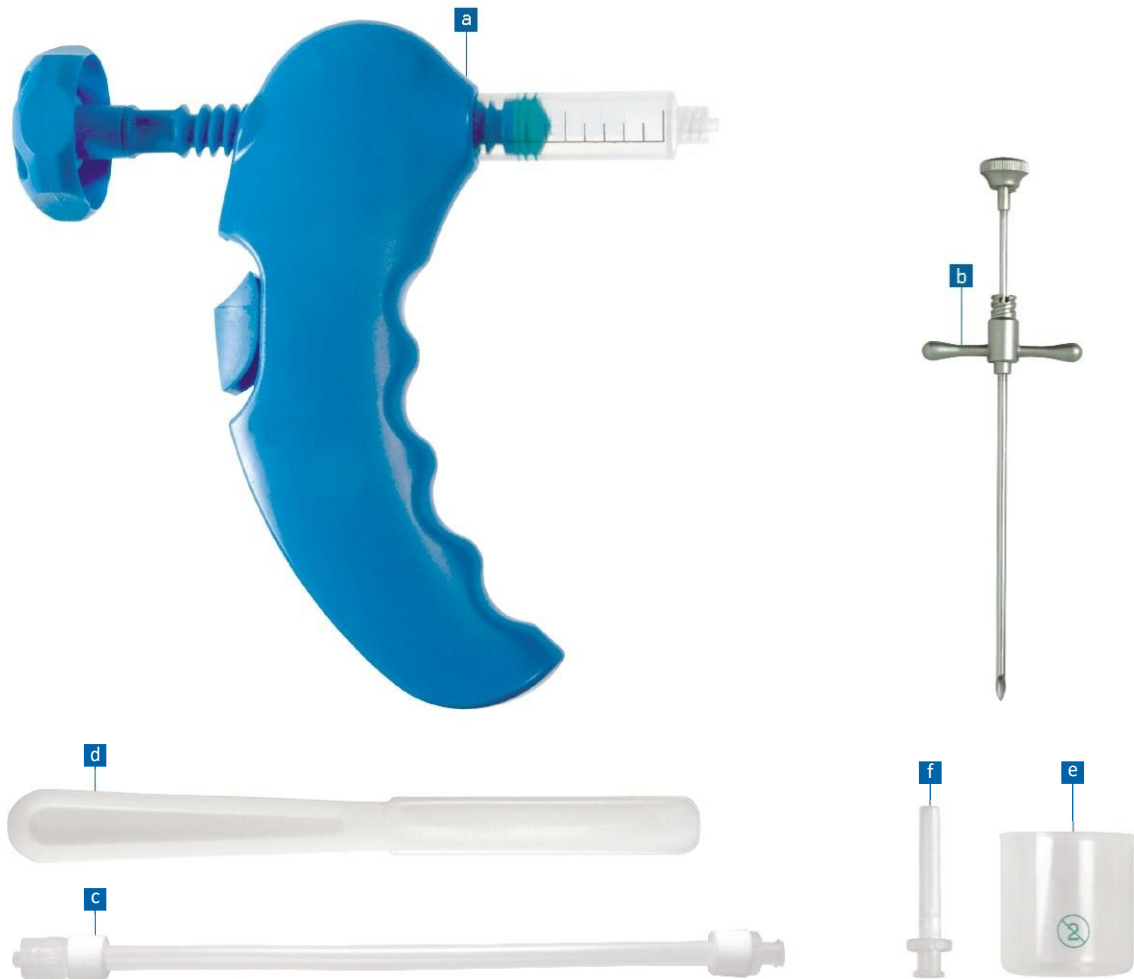
- + Stérilisé à l'oxyde d'éthylène, prêt à l'emploi.
- + Utilisation aisée.
- + Design ergonomique.
- + Injection précise du ciment à basses et à hautes pressions.
- + Permet une interruption immédiate de l'injection du ciment.
- + Aiguilles totalement métalliques.

COMPLETE -FULLY DISPOSABLE VP SET, CONTAINING:

- a) Plastic injecting gun with 10 ml syringe.
- b) Vertebral body puncture needle with mandrin:
2,4 mm x 100 mm / 3,0 mm x 100 mm and 150 mm.
- c) Luer Lock m/f connector.
- d) Spatula.
- e) Mixing bowl.
- f) Suction cannula.

Main features:

- + ETO Sterile, ready to use.
- + Easy operation.
- + Ergonomic design.
- + Precise cement delivery at low and high pressures.
- + Allows immediate interruption of cement delivery.
- + Full metal needles.



REF 884030 - APV Syncicem Vertébroplastie Système Ø 2.4 x 100 mm

REF 884032 - APV Syncicem Vertébroplastie Système Ø 3.0 x 100 mm

REF 884033 - APV Syncicem Vertébroplastie Système Ø 3.0 x 150 mm

SYNICEM VTP

CIMENT POUR VERTÉBROPLASTIE

Le ciment Syncicem VTP, spécialement conçu pour des Vertébroplasties Percutanées, possède des durées de travail adéquates, une basse viscosité et une opacité élevée aux Rayons X.

Principaux avantages

- + Préparation et injection aisées.
- + Basse viscosité.
- + Aucun agent de contraste, dissolvant ou retardant n'est nécessaire.
- + Durées de travail constantes.
- + Réaction exothermique contrôlée.
- + Permet de contrôler l'injection sous Rayons X.
- + Moindre exposition aux Rayons X des patients et du personnel Médical.

VERTEBROPLASTY CEMENT

Syncicem VTP, low viscosity acrylic bone cement has been specially designed to be used in Percutaneous Vertebroplasty, resulting in a compound with adequate working times combined with a high radiopacity to X-Rays.

Main features:

- + Easy preparation and delivery.
- + Low viscosity.
- + No need of dyes, retardants, or solvents.
- + Constant working times.
- + Controlled exothermic reaction.
- + Enhanced view under X-Rays.
- + Less exposure to X-Rays of Patients and OR personnel.



REF 880810 - Syncicem VTP 25g

REF 880812 - Syncicem VTP 12,5g

REF 880813 - Syncicem VKP 20g

SYNICEM

VERTÉBROPLASTIE SYSTÈME

SYSTÈME JETABLE CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC LE PISTOLET RÉUTILISABLE SYNIMED V3.

Le Syncicem Vertébroplastie Système est composé de:

- Aiguille pour ponction du corps vertébral avec un mandrin de: 2,4 mm x 100 mm / 3,0 mm x 100 mm et 150 mm.
- Raccord m/h Luer Lock.
- Seringue de 10 ml.
- Piston pour seringue.
- Spatule.
- Récipient pour le mélange.
- Marteau chirurgical.
- Canule d'aspiration.

DISPOSABLE SET TO BE USED WITH THE REUSABLE SYNIMED V3.

The Syncicem Vertébroplastie Système includes:

- Vertebral body puncture needle with mandrin: 2,4 mm x 100 mm / 3,0 mm x 100 mm and 150 mm.
- Luer Lock m/f connector.
- 10 ml syringe.
- Syringe piston.
- Spatula.
- Mixing bowl.
- Surgical hammer.
- Suction cannula.

REF 880485 - Syncicem vertébroplastie système Ø 2.4 x 100 mm

REF 880487 - Syncicem vertébroplastie système Ø 3.0 x 100 mm

REF 880488 - Syncicem vertébroplastie système Ø 3.0 x 150 mm

Canule Syncicem Métallique

CANULE STÉRILE DE PONCTION POUR VERTÉBROPLASTIES

- + Les faibles dimensions du corps de la canule facilitent l'approche des vertèbres contigus sans interférence.
- + Les caractéristiques particulières du connecteur type Luer assurent une solide union entre les composants.
- + Parfait tranchant et biseau atraumatique.
- + Acier inoxydable de qualité chirurgicale.

STERILE PUNCTURE CANNULA FOR VERTEBROPLASTY

- + Contiguous vertebrae can be easily approached due to the reduced dimensions of the cannulas handles.
- + Same applies to bi-pedicular approaches.
- + A firm connection is achieved by means of a double thread Luer.
- + Excellent sharpness prevents undesired pedicle fractures when positioning the cannula.
- + Non-traumatic bevel.
- + Surgical grade stainless steel.

REF 884040 - Canule Syncicem Métallique Ø 2.4 x 100 mm

REF 884042 - Canule Syncicem Métallique Ø 3.0 x 100 mm

REF 884043 - Canule Syncicem Métallique Ø 3.0 x 150 mm



Canule Syncem Plastique

CANULE STÉRILE DE PONCTION POUR VERTÉBROPLASTIES

- + Design ergonomique.
- + Les caractéristiques spéciales du connecteur type Luer assurent une solide union entre les composants.
- + Excellent tranchant et biseau atraumatique.
- + Acier inoxydable de qualité chirurgicale.

STERILE PUNCTURE CANNULA FOR VERTEBROPLASTY

- + Plastic handle of ergonomic design.
- + The special characteristics of the Luer connector assure a firm connection between the components.
- + Excellent sharpness combined with a non-traumatic bevel.
- + Surgical grade stainless steel.

REF 880455 - Canule Syncem Plastique Ø 2.4 x 100 mm

REF 880457 - Canule Syncem Plastique Ø 3.0 x 100 mm

REF 880458 - Canule Syncem Plastique Ø 3.0 x 150 mm



Synimed V3 GUN

DISPOSITIF D'INJECTION RÉUTILISABLE,
CONSTRUIT EN ALUMINIUM ANODISÉ ET ACIER
INOXYDABLE.

Principaux avantages:

- + Utilisation aisée.
- + Design ergonomique.
- + Stérilisation par autoclave, chaleur sèche ou ETO.
- + Injection précise du ciment à basses et à hautes pressions.
- + Permet une interruption immédiate de l'injection du ciment.

REUSABLE INJECTING DEVICE MADE OF
ALUMINUM AND STAINLESS STEEL.

Main features:

- + Easy to operate.
- + Ergonomic design.
- + Steam, dry heat and ETO sterilizable.
- + Precise delivery of cement at low and high pressures.
- + Allows the immediate interruption of cement delivery.



REF 880579 - Synimed V3 GUN

SYNIMIX VTP

MÉLANGEUR SOUS VIDE POUR DES CIMENTS DE
VERTÉBROPLASTIE

Le mélangeur sous Vide Synimix VTP a été conçu pour la
préparation d'une ample gamme de ciments pour
Vertébroplasties.

- + Utilization aisée.
- + Permet de préparer le ciment avec le mélangeur
connecté à la seringue d'application.
- + Évite l'inhalation de vapeurs issues du matériel utilisé.
- + Réduit la formation de bulles lors du mélange et du
transvasement du ciment dans la seringue.
- + Compatible avec la plupart des systèmes de
Vertébroplastie.

VACUUM MIXER FOR VERTEBROPLASTY
CEMENTS.

Synimix VTP is intended to mix a wide range of cements.

- + Easy to use.
- + Cement can be prepared with the mixer directly
connected to the application syringe.
- + Prevents exposure to fumes.
- + Reduces entrapment of air bubbles during mixing.
- + Cement is directly aspirated into the Delivery Syringe.
- + Compatible to most Vertebroplasty systems.



REF 880440 - Synimix VTP

Synicem

CE
0318

CYPHOPLASTIE
KYPHOPLASTY



**Synicem
KYP SYSTEME**

Système stérile de cyphoplastie par ballonnet.
Elemente sterilizirani u vrelojnoj kuci.
Sterile balloon kyphoplasty set.
Seri je dostupna ike.
Sistema estéril de kifoplastia por balón.
Elementos esterilizados en su envase.
Steriles system fill elae ballon-kyphoplastie.
Seri dostupna ike.
Sistema sterile di kifoplastica con palloncino.
Elementi sterilizzati in confezione.
Sistema estéril de kifoplastia por balao.
Elementos asépticos en su envase.



Synicem KYP

CIMENT CHIRURGICAL RADIO-OPAQUE POUR CYPHOPLASTIE

Le ciment acrylique Synicem KYP est indiqué pour le remplissage des corps vertébraux ayant des altérations structurelles secondaires à l'ostéoporose, à une infiltration tumorale (bénigne ou maligne), à des malformations vasculaires et à des cas sélectifs de traumatisme.

Présentation :

Le ciment Synicem KYP se présente dans un emballage contenant un sachet de 20 g de poudre radio opaque, stérilisée par oxyde d'éthylène et une ampoule de 9 ml de liquide stérilisé par ultrafiltration.

Avantages

- + Atteint rapidement une viscosité adéquate pour son application.
- + Excellente radio-opacité.
- + Permet le remplissage des cavités vertébrales générées au moyen de ballons de cyphoplastie.

Synicem KYP - REF 880835

RADIOPAQUE SURGICAL CEMENT FOR KYPHOPLASTY

Synicem KYP acrylic bone cement is recommended for the repair of vertebral bodies with structural alterations due to osteoporosis, tumour infiltration (benign or malignant) vascular malformations and selected trauma cases.

Presentation:

Synicem KYP is available in a case containing a pouch with 20 g radiopaque powder sterilized using ethylene oxide and an ampoule with 9 ml of liquid sterilized by ultrafiltration.

Advantages

- + Synicem KYP cement combines a constant high viscosity throughout it's working time with a excellent radiopacity.
- + Excellent tracking of cement under x-rays.
- + Suited for the filling of vertebral cavities generated by means of kyphoplasty balloons or similar devices.



Synicem KYP SYSTÈME

COMPLEMENT KIT

Les composants de ce Set de Cyphoplastie, ne doivent pas être utilisés avec des composants d'autres fabricants. Cela pourrait comporter des risques non souhaitables et mettre en danger le patient, l'utilisateur ou des tiers. CE DISPOSITIF EST UN COMPLEMENT DU SYNCICEM KYP SYSTÈME.

The components of this Kyphoplasty Kit must not be combined with components from other manufacturers. This might entail unforeseeable risks and endanger the patient, the user or third parties. THIS DEVICE IS A COMPLEMENT OF SYNCICEM KYP SYSTÈME.

KIT #1 885030
TIGE GUIDE ET PORTE-TIGES.
GUIDE WIRE AND CHUCK.

KIT #2 885032
CANULE DE PONCTION
OSSEUSE.
BONE PUNCTION CANNULA.

KIT #3 880670
CANULE POUR
CYPHOPLASTIE.
KYPHOPLASTY CANNULA.

KIT #4 885031
MARTEAU CHIRURGICAL.
SURGICAL HAMMER.

KIT #5 885033
FRAISE.
DRILL.

KIT #6 885027
BALLONNET POUR
CYPHOPLASTIE.
KYPHOPLASTY BALLOON.

KIT #7 881934
SERINGUE DE GONFLAGE.
INFLATION SYRINGE.

KIT #8 885034
RÉCIPIENT ET SPATULE.
BOWL AND SPATULA.

KIT #9 881932
APPLICATEURS DE CIMENT.
BONE FILLER.

Synicem KYP SYSTÈME

SYSTÈME STÉRILE DE CYPHOPLASTIE PAR BALLONNET

Synicem KYP Système est conçu pour le traitement percutané des corps vertébraux, selon la technique de la cyphoplastie par ballonnet.

La cyphoplastie par ballonnet est utilisée dans le traitement percutané des fractures vertébrales pour restaurer la hauteur du corps vertébral (en particulier dans les cas aigus), ou dans les cas pour lesquels une application du ciment par une autre méthode pourrait entraîner un risque d'extravasation du ciment. Il est recommandé pour cette technique d'utiliser du ciment Synicem KYP.

Présentation

Le set pour Cyphoplastie est fourni dans un étui contenant la notice d'utilisation et 2 blisters stérilisés à l'oxyde d'éthylène.

BLISTER #1

- + 1 Canule de ponction osseuse de 3 mm x 150 mm (Aiguille et Mandrin).
- + 1 Tige guide de Kirschner de 2 mm de diamètre.
- + 1 Porte-tiges avec mâchoire.
- + 1 Marteau chirurgical.
- + 1 Canule pour Cyphoplastie 4 mm x 150 mm. (Canal de travail).
- + 1 Fraise.

BLISTER #2

- + 1 Ballonnet pour Cyphoplastie (10 mm ou 15 mm ou 20 mm).
- + 1 Seringue pour gonfler le ballonnet avec manomètre.
- + 3 Applicateurs de ciment (bone fillers).
- + 1 Récipient pour le mélange du ciment.
- + 1 Spatule pour le mélange du ciment.

Avantages

- + Facile à utiliser.
- + Design ergonomique.
- + Facile approche à plusieurs niveaux: poignées courtes n'interférant pas les unes avec les autres.
- + Filetage Luer complet pour une meilleure fixation de composants.
- ± Mandrin autobloquant.
- Tige guide exclusive pour optimiser le positionnement de l'aiguille.

SYSTÈME STÉRILE DE CYPHOPLASTIE PAR BALLONNET

The Synicem KYP Système Set has been designed to perform the percutaneous treatment of vertebral bodies by means of the balloon kyphoplasty technique. The balloon kyphoplasty is used for the percutaneous treatment of vertebral body fractures (mainly in acute cases), where it is sought to restore the height of a vertebral body, or in those cases where cement application through other methods might be liable to produce a cement leakage.

We recommend the use of Synicem KYP cement for this surgical procedure.

Presentation:

The kyphoplasty kit is available in a box with the Directions for Use and a double blister sterilized by ethylene oxide gas.

BLISTER #1

- + 1 Bone punction cannula 3 mm x 150 mm (cannula and mandrel).
- + 1 Kirschner Guidewire (2mm diameter).
- + 1 Chuck for Kirschner guide wire, with clamping jaw.
- + 1 Surgical hammer.
- + 1 Kyphoplasty cannula (4 mm x 150 mm) [working cannula]
- + 1 Drill.

BLISTER #2

- + 1 Kyphoplasty balloon (10 mm, 15 mm or 20 mm).
- + 1 Ballon inflation syringe with manometer.
- + 3 Bone fillers.
- + 1 Cement mixing bowl.
- + 1 Cement mixing spatula.

Advantages

- + Easy operation.
- + Ergonomic design.
- + Easy multi-level approach: short handles do not interfere with each other.
- + Full Luer thread: better attachment of components.
- + Self locking mandrel.
- + Exclusive guide wire optimizes needle positioning.



REF 880675 - Synicem KYP SYSTÈME Ø 10mm
REF 880676 - Synicem KYP SYSTÈME Ø 15mm
REF 880677 - Synicem KYP SYSTÈME Ø 20mm

Информация для заказа продукции SYNIMED s.a.r.l.

880810 Цемент для вертебропластики Synicem VTP. Акриловый цемент для Вертебропластики. Низкая вязкость, большое рабочее время и отличная рентгенконтрастность (25 гр - порошок, 10 мл-жидкость)

880488 Набор для вертебропластики (игла 3,0x150 мм). Одноразовый набор включает в себя: Иглу, молоток, чашку и шпатель для смешивания цемента, шприц и соединительные трубки. Должен использоваться с многоразовым пистолетом

884033 Набор для вертебропластики с пистолетом (игла 3,0x150 мм). Полностью одноразовый набор включает в себя: Одноразовый пистолет, иглу, чашку и шпатель для смешивания цемента, шприц и соединительные трубки.

880455 Игла с пластиковой рукояткой. (Ø 2.4 x 100 мм)

880457 Игла с пластиковой рукояткой. (Ø 3.0 x 100 мм)

880458 Игла с пластиковой рукояткой (Ø 3.0 x 150 мм)

884043 Игла с металлической рукояткой (Ø 3.0 x 150 мм)

880579 Пистолет многократного использования для введения костного цемента Synicem VTP GUN

880485 Одноразовая вакуумная система Synimix V для введения и замешивания костного цемента, варианты исполнения: шприц, соединительная трубка игла, молоток, чашка, шпатель (Ø 2.4 x 100 мм)

880487 Одноразовая вакуумная система Synimix V для введения и замешивания костного цемента, варианты исполнения: шприц, соединительная трубка игла, молоток, чашка, шпатель (Ø 3.0 x 100 мм)

880462 Одноразовая вакуумная система Synimix V для введения и замешивания костного цемента, варианты исполнения: шприц, соединительная трубка, одноразовый пистолет, игла, чашка (Ø 2.4 x 100 мм)

880463 Одноразовая вакуумная система Synimix V для введения и замешивания костного цемента, варианты исполнения: шприц, соединительная трубка, одноразовый пистолет, игла, чашка (Ø 3.0 x 100 мм)

880464 Одноразовая вакуумная система Synimix V для введения и замешивания костного цемента, варианты исполнения: шприц, соединительная трубка, одноразовый пистолет, игла, чашка (Ø 3.0 x 150 мм)

880018 Костный цемент Synicem 1, 10мл.

880021 Костный цемент Synicem 1, 20мл.

880218 Костный цемент Synicem 1G с гентамицином, 10мл.

880223 Костный цемент Synicem 1G с гентамицином, 20мл.

880305 Костный цемент Synicem 3, 20мл.

880331 Костный цемент Synicem 3, 30мл.

880405 Костный цемент Synicem 3G с гентамицином, 20мл.

880433 Костный цемент Synicem 3G с гентамицином, 30мл.

880835 Костный цемент Synicem для краниопластики, 20гр.

Рентгеноконтрастный стерильный акриловый цемент.

Используется в нейрохирургии и челюстно-лицевой хирургии, ЛОР хирургии, в пластической хирургии при лицевых и черепных дефектах травматического и опухолевого происхождения.

880440 Одноразовая вакуумная система Synimix VTP для введения и замешивания костного цемента.

Включает в себя:

- корпус смесителя
- Крышка корпуса снабжена стержнем для перемешивания
- гибкая пластиковая трубка 3 мм с внутренним диаметром и длиной 2 м
- Картридж поглощения паров
- Воронка
- Соединительные фитинг трубки (диаметром 3 мм до 6 мм)"

